


R 200
AÑOS

TEMPORADA 2018-2019

FALSTAFF

GIUSEPPE VERDI



Siente el Teatro Real
de una forma única

movistarlikes.es

UNA MARCA DE *Telefónica*

movistar



TR 200
AÑOS

MÁS DE HOY | MÁS DE TODOS | MÁS TEATRO REAL



#Ibermúsica50

IBERMÚSICA

www.ibermusica.es



Calzado
tan único
como tú

A medida, máxima adaptabilidad y confort

Cada par de zapatos Glent se adapta a la morfología única de cada pie gracias a la última tecnología de medición 3D, garantizando un ajuste perfecto y la máxima comodidad. Diseñados en exclusiva, personalizados para cada cliente y hechos artesanalmente en España. Creamos piezas únicas.

PATROCINADORES DEL BICENTENARIO

MECENAS PRINCIPAL



MECENAS ENERGÉTICO



FALSTAFF

GIUSEPPE VERDI (1813-1901)

Commedia lirica en tres actos

Libreto de **Arrigo Boito**, basado en las obras de teatro *Enrique IV* (1597) y *Las alegres comadres de Windsor* (1601) de **William Shakespeare**

Estrenada en el Teatro alla Scala de Milán
el 9 de febrero de 1893

Estrenada en el Teatro Real de Madrid
el 10 de febrero de 1894

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con el Théâtre Royal de La Monnaie de Bruselas, la Opéra National de Bordeaux y la Tokyo Nikikai Opera Foundation y Neoescenografía S.L.

Patrocina:



23, 24, 25, 27, 28, 30 de abril
1, 2, 6, 7, 8 de mayo

«Pero, inimitado, inimitable Falstaff, ¿cómo puedo llegar a describirte? Estás hecho de cordura y de vicio; de una cordura que puede ser admirada pero no estimada, de un vicio que puede ser menospreciado pero no odiado.»

SAMUEL JOHNSON
LAS OBRAS DE WILLIAM SHAKESPEARE. PREFACIO



ÍNDICE

- 8 FICHA ARTÍSTICA
- 12 ARGUMENTO
SUMMARY
- 18 UNA ÚLTIMA DECLARACIÓN
DE AMOR A LA HUMANIDAD
JOAN MATABOSCH
- 22 LA ALEGRÍA DE LAS MUJERES
ANDRÉS IBÁÑEZ
- 28 BIOGRAFÍAS
- 41 INFORMACIÓN
INSTITUCIONAL

FICHA ARTÍSTICA

Director musical	Daniele Rustioni
Director de escena y figurinista	Laurent Pelly
Escenógrafa	Barbara de Limburg
Iluminador	Joël Adam
Director del coro	Andrés Máspero
Figurinista asociado	Jean-Jacques Delmotte
Asistente del director musical	Alessandro Poggi
Asistentes del director de escena	Christian Räth, Barbara Lluch
Ayudante del figurinista	Anuschka Braun
Reparto	
Sir John Falstaff	Roberto De Candia (23, 25, 28, 30 de abril, 2, 6, 8 de mayo) Misha Kiria (24, 27 de abril, 1, 7 de mayo)
Fenton	Joel Prieto (23, 25, 27, 28, 30 de abril, 2, 8 de mayo) Albert Casals (24 de abril, 1, 6, 7 de mayo)
Dr. Caius	Christophe Mortagne
Bardolfo	Mikeldi Atxalandabaso
Pistola	Valeriano Lanchas
Mrs. Alice Ford	Rebecca Evans (23, 25, 28, 30 de abril, 2, 6, 8 de mayo) Raquel Lojendio (24, 27 de abril, 1, 7 de mayo)
Ford	Simone Piazzola (23, 25, 28, 30 de abril, 2, 6, 8 de mayo) Àngel Odena (24, 27 de abril, 1, 7 de mayo)
Nannetta	Ruth Iniesta (23, 25, 28, 30 de abril, 2, 6, 8 de mayo) Rocío Pérez (24, 27 de abril, 1, 7 de mayo)
Mistress Quickly	Daniela Barcellona (23, 25, 28, 30 de abril, 2, 6, 8 de mayo) Teresa Iervolino (24, 27 de abril, 1, 7 de mayo)
Mrs. Meg Page	Maite Beaumont (23, 25, 28, 30 de abril, 2, 6, 8 de mayo) Gemma Coma-Alabert (24, 27 de abril, 1, 7 de mayo)

Actores

Magdalena Aizpurúa, Beatriz Bergamín,
Estrella Martín, Dina Meier,
José Luis Alcedo Wi, David Guimera,
Jorge Soria, Pablo Viña

Coro y Orquesta Titulares del Teatro Real

Edición musical Música de Giuseppe Verdi y libreto de Arrigo Boito.
Casa Ricordi S.r.l., Milán. Editores y Propietarios

Duración aproximada **2 horas y 40 minutos**
Actos I y II: 1 hora y 25 minutos
Pausa de 25 minutos
Acto III: 50 minutos

Fechas **23, 24, 25, 27, 28, 30** de abril
1, 2, 6, 7, 8 de mayo
20:00 horas; domingos, 18:00 horas

La función del día 2 de mayo será transmitida en directo
por la cadena de televisión Mezzo

mezzo

Sileno ebrio. Cesare Francanzano
(1605-1651). Óleo sobre lienzo,
158 x 185 cm. Número de catálogo:
P002321. Imagen cedida por el Museo
del Prado con motivo del bicentenario
de su fundación y la del Teatro Real.





ARGUMENTO

ACTO I

Sir John Falstaff, un caballero de Windsor entrado en años y obeso, está en la posada de La Jarretera con sus socios de fechorías Bardolfo y Pistola. Mientras beben tranquilamente, entra en la taberna el Dr. Caius y acusa a Falstaff de haber entrado a robar en su casa. Falstaff calma la indignación y las acusaciones del Dr. Caius y consigue que se marche. Falstaff regaña a Bardolfo y Pistola por su torpeza como ladrones. Enseguida concibe otro sistema para conseguir dinero: seducir a dos comadres adineradas (Alice Ford y Meg Page) y beneficiarse de la riqueza de sus maridos. Escribe dos cartas de amor y envía a sus socios a entregarlas, pero estos se niegan, alegando que va contra su honor. Falstaff los echa de la taberna y busca un paje que entregue las cartas en su lugar.

En el jardín de la casa de Alice Ford, ella y su hija Nannetta están conversando con Meg Page y la señora Quickly. Alice y Meg se dan cuenta enseguida de que las dos han recibido cartas de amor idénticas. Las cuatro mujeres deciden dar su merecido a Falstaff y conciben un plan para castigarle. Bardolfo y Pistola han informado al señor Ford, el marido de Alice, de las intenciones de Falstaff. Cuando Ford, Bardolfo, Pistola y Fenton (un empleado de Ford) llegan al jardín, las cuatro mujeres entran en la casa para seguir con sus planes. Pero Nannetta se queda rezagada para robar un beso a Fenton. Las mujeres han decidido concertar una cita secreta entre Alice y Falstaff, y los hombres deciden que Bardolfo y Pistola presentarán a Ford a Falstaff bajo un nombre falso.

ACTO II

De vuelta en La Jarretera, Bardolfo y Pistola (que trabajan secretamente para Ford) suplican a Falstaff que los perdone. Anuncian la llegada de la señora Quickly. Ella le cuenta a Falstaff que las dos mujeres han aceptado sus cartas y que ninguna de las dos sabe que ambas las han recibido. Quickly le dice que Alice, de hecho, ha concertado una cita entre las dos y las tres en punto de ese mismo día. Eufórico, Falstaff empieza a acicalarse. Poco tiempo después Bardolfo y Pistola presentan a Ford, disfrazado, a Falstaff. Ford le cuenta a Falstaff que desea apasionadamente a Alice, pero Falstaff anuncia que ya la ha seducido y que ella le ha citado ese mismo día más tarde. Ford está furioso. No conoce el plan de su mujer, y piensa que ella le engaña. Los dos hombres abandonan la taberna.

SUMMARY

ACT I

Sir John Falstaff, an old fat knight from Windsor, sits in the Garter Inn with his «partner's in crime», Bardolfo and Pistola. As they enjoy their drinks, Dr. Caius interrupts the men and accuses Falstaff of breaking into and robbing his house. Falstaff is able to redirect Dr. Caius' anger and accusations and Dr. Caius soon leaves. Falstaff scolds Bardolfo and Pistola for being inept thieves. He soon develops another scheme to acquire money - he will woo two wealthy matrons (Alice Ford and Meg Page) and take advantage of their husbands' wealth. He writes two love letters and instructs his partners to deliver them, but they refuse, proclaiming that it is not honorable to do such a thing. Hearing their irony, Falstaff kicks them out of the inn and finds a page to deliver the letters instead.

In the garden outside of Alice Ford's home, she and her daughter, Nannetta, are exchanging stories with Meg Page and Dame Quickly. It isn't long before Alice and Meg discover that they have been sent identical love letters. The four women decide to teach Falstaff a lesson and design a plan to punish him. Bardolfo and Pistola have told Mr. Ford, Alice's husband, of Falstaff's intentions. As Mr. Ford, Bardolfo, Pistola, and Fenton (an employee of Mr. Ford) approach the garden, the four women move inside to further discuss their plans. However, Nannetta stays behind for a while longer to steal a kiss from Fenton. The women have decided that they will set up a secret rendezvous between Alice and Falstaff, while the men decide that Bardolfo and Pistola will introduce Mr. Ford to Falstaff under a different name.

ACT II

Back in the Garter Inn, Bardolfo and Pistola (secretly employed by Mr. Ford), beg for Falstaff's forgiveness. They announce the arrival of Dame Quickly. She tells Falstaff that the two women have accepted his letters with neither of them knowing he had sent it to both women. Quickly tells him that Alice, in fact, has arranged a meeting between 2 and 3 o'clock that very day. Ecstatic, Falstaff begins to clean himself up. It isn't long after that Bardolfo and Pistola introduce a disguised Mr. Ford to Falstaff. He tells Falstaff that he has a burning desire for Alice, but Falstaff states that he has already won her over and she arranged a meeting with him later that day.

La señora Quickly llega al salón de Alice e informa a Alice, Meg y Nannetta de la reacción de Falstaff. Nannetta parece indiferente, pero a las otras tres mujeres las divierte. Nannetta se ha enterado de que su padre, el señor Ford, la ha prometido en matrimonio al Dr. Caius. Las otras mujeres le garantizan que eso no ocurrirá. Todas las mujeres, menos Alice, se esconden cuando oyen llegar a Falstaff. Nanetta toca el laúd sentada en su sillón y Falstaff empieza a contarle sus glorias pasadas tratando de conquistarla. De repente, la señora Quickly anuncia la llegada de Meg, y Falstaff corre a esconderse detrás de un biombo. Meg se ha enterado de que Ford está en camino y de que está fuera de sí. Entonces las mujeres esconden a Falstaff dentro de un cesto lleno de ropa sucia. Ford entra en la casa con Fenton, Bardolfo y Pistola. Mientras los hombres registran la casa, Fenton y Nannetta se ocultan sigilosamente detrás del biombo. Ford los oye besarse detrás del biombo y cree que se trata de Falstaff, pero descubre que son su hija y Fenton. Indignado, echa a Fenton de la casa y sigue buscando a Falstaff.

Las mujeres se preocupan de que descubra a Falstaff, sobre todo cuando Falstaff empieza a quejarse del calor de manera audible, y deciden tirar el cesto por la ventana con Falstaff dentro.

ACTO III

Maldiciendo sus desgracias, Falstaff se dispone a entrar en la taberna para ahogar sus penas en vino y cerveza cuando llega la señora Quickly y le dice que Alice sigue enamorada de él y que querría concertar otra cita a medianoche. Para demostrar a Falstaff que dice la verdad, le muestra una nota de Alice. El rostro de Falstaff se ilumina de nuevo. La señora Quickly le dice que el punto de encuentro es el parque de Windsor, del que se dice que a medianoche se convierte en un lugar embrujado, y que Alice le pide que vaya disfrazado de cazador negro. Fenton y las demás mujeres planean disfrazarse de espíritus esa misma noche para asustar al insensato Falstaff. Ford promete que casará al Dr. Caius con Nannetta esa noche y le indican cómo podrá reconocerla, ya que también irá disfrazada. La señora Quickly escucha los planes por casualidad.

Mr. Ford, becomes furious. He is unaware of his wife's plan, and believes her to be cheating on him. Both men leave the inn.

Dame Quickly arrives in Alice's room and tells Alice, Meg, and Nannetta of Falstaff's reaction. Though Nannetta seems uninterested, the other three women have a laugh. Nannetta has learned that her father, Mr. Ford, has given her away to Dr. Caius for marriage. The other women assure her that will never happen. All the women, except for Alice, hide when Falstaff is heard approaching. As she sits in her chair playing the lute, Falstaff begins recounting his past to her, attempting to win over her heart. Then Dame Quickly suddenly announces Meg's arrival and Falstaff jumps behind a screen to hide. Meg has learned that Mr. Ford is on his way over and that he is beyond mad. The women then hide Falstaff inside a hamper full of dirty laundry. Mr. Ford enters the house with Fenton, Bardolfo, and Pistola. As the men search the house, Fenton and Nannetta sneak behind the screen. Mr. Ford hears kissing from behind the screen. Thinking it is Falstaff, he discovers it is his daughter and Fenton. He throws Fenton out of the house and continues searching for Falstaff.

The women, worried that he will find Falstaff, especially when Falstaff starts audibly complaining of the heat, throw the hamper out of the window and Falstaff is able to escape.

ACT III

Sulking in his misfortunes, Falstaff is about to go into the inn to drown his sorrows with wine and beer. Dame Quickly arrives and tells him that Alice still loves him and would like to arrange another meeting at midnight. She shows him a note from Alice to prove she is telling the truth. Falstaff's face lights up once more. Dame Quickly tells him that the meeting will take place in Windsor Park, even though it is often said that the park becomes haunted at midnight, and that Alice has requested him to dress as the Black Hunter. Fenton and the other women plan to dress up as spirits later that night to frighten Falstaff senseless. Mr. Ford promises to wed Dr. Caius and Nannetta that night and is told how he can recognize her in costume. Dame Quickly overhears their plan.

Ya entrada la noche, en el parque iluminado por la luna, Fenton y Nannetta cantan juntos su amor. Las mujeres entregan a Fenton una túnica de monje y le dicen que disfrazándose así arruinará el plan del señor Ford y el doctor Caius. Cuando Falstaff aparece vistiendo su disfraz de cazador negro con su casco de cuernos, todos se esconden rápidamente. Falstaff se aproxima a Alice, pero Meg llega corriendo y gritando que los demonios están a punto de llegar al parque. Nannetta, disfrazada de reina de las hadas, ordena a los espíritus que ataquen a Falstaff. Los espíritus rodean a Falstaff y, mientras lo atormentan, este suplica clemencia. Pero reconoce a Bardolfo entre los demonios y la broma se da por terminada. Falstaff reconoce que lo tenía merecido y Ford anuncia que el día terminará con un matrimonio. Hay otra pareja que pide también casarse. Ford convoca al doctor Caius y a la reina de las hadas y a la segunda pareja. Procede a casar a las dos parejas, sin darse cuenta de que Bardolfo se ha puesto el disfraz de reina de las hadas y que la segunda pareja son Fenton y Nannetta. Satisfecho con el desenlace de los acontecimientos al saber que no ha sido el único engañado, Falstaff proclama que todo en el mundo es burla y todos ríen al unísono.

Later that night in the moonlit park, Fenton sings of his love for Nannetta, which she joins in. The women give Fenton a monk costume and tell him that it will spoil Mr. Ford's and Dr. Caius' plan. They quickly hide when Falstaff enters wearing his antlered, Black Hunter costume. He proceeds to address Alice when Meg runs in shouting that demons are moving quickly and are about to enter the park. Nannetta, dressed as the Fairy Queen orders the spirits to torment Falstaff. The spirits surround Falstaff and he begs for mercy. Moments later, he recognizes one of his tormentors as Bardolfo. When the joke is over, he tells them it was well deserved. Mr. Ford then announces that they will end the day with a wedding. A second couple also asks to be married. Mr. Ford calls upon Dr. Caius and the Fairy Queen and the second couple. He marries both couples before realizing that Bardolfo has changed into the Fairy Queen costume and the second couple was Fenton and Nannetta. Happy with the outcome of events, and knowing that he was not the only one tricked, Falstaff proclaims the world is nothing more than a jest and everyone shares a good hearty laugh.

UNA ÚLTIMA DECLARACIÓN DE AMOR A LA HUMANIDAD

JOAN MATABOSCH

A partir de la comedia *Las alegres comadres de Windsor* y del drama *Enrique IV*, Giuseppe Verdi convierte su testamento musical en un homenaje más a su adorado William Shakespeare. Asistido por Arrigo Boito como libretista, el resultado de esta inusual incursión de Verdi en el terreno de la *opera buffa* es apabullante: *Falstaff* es acaso la mejor de sus óperas, la más perfecta, la que se proyecta con más valentía hacia el futuro del teatro musical, la que se atreve con más insolencia a imponer una nueva relación del texto con la armonía, el ritmo y el timbre; y la que favorece con más contundencia una nueva *declamación melódica* que se impone al viejo *melodismo* del bel canto tradicional. Es, además, como ha escrito José Luis Téllez, «un enérgico ajuste de cuentas con la sentimentalidad pequeñoburguesa, una incuestionable impugnación del melodrama y una exhibición del oficio y de la sabiduría musicodramática que impone su ley».

El personaje central de la obra es el incomparable Sir John Falstaff, antiguo compañero de armas y aventuras del príncipe Hal, el futuro Enrique V de Inglaterra. Al convertirse en rey, Enrique rompe sus relaciones con Falstaff y este, sin la protección del soberano, se abandona a la bebida y a la gula, a la lascivia y a la fanfarronería, creído de su estatus social hasta lo risible, siempre escaso de dinero, ridículo y pretencioso pero dueño de un talento, una dignidad e inteligencia natural hedonista, materialista y cínica que le confieren un irresistible atractivo.

Rodeado de una especie de caricatura de corte formada por personajes marginales, Falstaff se comporta finalmente como un ladrón, un glotón y un cobarde, siempre dispuesto a enredar a los débiles y a aprovecharse de los pobres, siempre propenso, como decía Samuel Johnson en su prefacio a las obras de Shakespeare, a aterrorizar a los temerosos e insultar a los indefensos. Sufre la humillación del rechazo público pero, pese a todo, en su caída mantiene el *pathos*, la dignidad e incluso una especie de nobleza. Es un vividor poseído por todos los vicios, pero tiene la dignidad de quien sabe ser él mismo hasta el final.

Como demuestra en sus monólogos, dista mucho de ser una caricatura. Es complejo, humano, capaz de atraer también nuestra simpatía con su inteligencia, con su vitalidad, con su sentido del humor y con su visión del

mundo materialista y escéptica, magníficamente expresada y perfectamente congruente. Es la personificación de una prodigiosa vitalidad intelectual totalmente despojada de sentido moral. El honor, la honestidad y la buena fe carecen de sentido para él, y ridiculiza estos fetiches con un ingenio y un humor irresistibles. En su monólogo sobre el *Onore!*, Falstaff se burla de la palabra que había significado tanto para Otello. Para Sandra Corse, «la actitud de Falstaff hacia las palabras es similar a la de Iago. Como Iago, Falstaff ve en la fe que otros invierten en estos conceptos algo que puede manipular en su propio provecho. Pero mientras que la respuesta de Iago es la de un nihilista, la de Falstaff es la de un sensualista, que busca su propio placer por encima de cualquier otra consideración». Es el enemigo de todo lo que podría impedir su comodidad y, por tanto, de todo lo respetable y moral.

La intriga de la ópera se centra en las crueles burlas que dos poderosas burguesas de la ciudad de Windsor, Alice Ford y Meg Page, preparan y llevan a cabo para castigar al viejo fanfarrón y arruinado Sir John Falstaff. Son dos mujeres casadas, alegres y honestas, que consiguen derrotar y ridiculizar los intentos de seducción del viejo hedonista y fanfarrón. Su objetivo no es solo Falstaff, porque el resto de hombres que las rodean, incluidos sus maridos, no les inspiran mucha más confianza. Son conscientes de que todos los hombres, tanto Falstaff como todos los demás, tienden a tomarse demasiado en serio; y tienden a tener una solemne visión de sí mismos que discrepa considerablemente de la perspectiva mucho más práctica de ellas, hartas de tanto orondo ego. Finalmente, el triunfo de las mujeres sobre los hombres será inapelable y será una victoria paralela a la de la burguesía emergente ante esa aristocracia decadente que la obra nos invita a ver, sin embargo, con ojos entrañables.

La obra está escrita a la manera de las comedias clásicas que se caracterizan por escarnecer el vicio que encarna un personaje. Falstaff se cree un seductor irresistible. Por eso, para ridiculizarlo, Shakespeare lo dota de unos atributos que son los opuestos a los del seductor. Y, por eso, es un hombre muy obeso, muy viejo y muy arruinado. Un hombre que cuando se comporta en escena como un joven irresistible, provoca hilaridad. Entre los demás burgueses que se contraponen al mundo de Falstaff se encuentran, junto a Alice y Meg, el celoso y malhumorado marido de Alice Ford, hombre patológicamente

celoso que es justo la antítesis de la jovial suficiencia de Falstaff, que ve a su esposa e hija como posesiones y se desespera de su incapacidad para controlarlas; y los jóvenes enamorados Nannetta y Fenton, entusiastas e ingenuos, que a su vez son el reverso al escepticismo del protagonista. Es significativo cómo Verdi y Boito ponen en boca de la joven pareja frases igual de disparatadas a las de Falstaff en sus cartas, pero resulta que las mismas sentencias que suenan grotescas en boca de Falstaff, y que la música desenmascara inmediatamente, dichas por Nannetta y Fenton y acompañadas por el lirismo de la música, es imposible resistirse a creerlas y a tomarlas en serio. «Verdi ha extendido sobre ellos –escribe Massimo Vila– la ternura con la que aquellos viejos que han vivido mucho y dejan la vida sin lástima se complacen al ver los primeros pasos de los jóvenes en el camino que ellos están a punto de abandonar».

La ópera aparece estructurada sobre dos planos diversos, difíciles de conciliar. A una primera parte de carácter realista (los actos 1 y 2), que se sitúan dentro de la tradición del teatro isabelino, se contraponen una segunda (acto 3) en el parque de Windsor, bajo un roble legendario, en la que predominan los símbolos oníricos y los disfraces fantásticos de ninfas, elfos, sílfides y otros seres fantásticos. Se abandona el filón realista para introducir camuflajes improbables, bodas imposibles, de credulidad insensata. La moraleja del «Tutto nel mondo è burla» podría parecer amarga si no fuera que toda la ópera se resiste a esta amargura con su alegría, su goce de vivir y su pulsión de juventud. Se trata del consejo de un sabio que lo ha visto todo y que interpreta los hechos de la vida con tolerante ligereza y con sereno positivismo.

La sociedad que ostenta el poder al inicio de la ópera, dominada por Ford y el doctor Caius, es reemplazada al final por las alegres y honestas burguesas, que han ridiculizado las maliciosas, ridículas y estúpidas maquinaciones de los hombres. Este cambio se acompaña del casamiento de los dos jóvenes y de la expulsión de Falstaff como chivo expiatorio. «Esta última humillación, que consiste en que la víctima se disfrace de animal y que la gente participe en el castigo a dicha víctima, sugiere –escribe A. Bryant– el antiguo sacrificio de la víctima propiciatoria en que un animal, o un hombre, o un hombre disfrazado de animal, tenía que asumir y expiar los pecados de toda la comunidad».

Se trata ciertamente de una expulsión que no es más que una gran carnavalada y vemos enseguida que Falstaff va a ser reintegrado en esta nueva sociedad dominada por las mujeres y por la juventud. La fuga final es el símbolo de esta reunión de todos los elementos, incluso los más disparatados, en un desenlace armonioso, en una nueva relación. La fuga cumple admirablemente este cometido porque, como dice Alberto Zedda, «es una forma musical que limita las opciones expresivas porque elimina las confesiones de la melodía y restringe el vuelo de la inspiración».

Se trata de aprender a perdonar, en vez de destruir alguna de las partes ofendidas. En *Falstaff*, la naturaleza humana se redime porque demuestra que puede reírse de sí misma. Verdi mira directamente la cara de la fragilidad humana, pero la perdona con una sonrisa. Por eso Falstaff nunca es derrotado durante mucho tiempo. Incluso exhibe que, tras haberse tenido que resignar a burlarse de sí mismo, puede permitirse el lujo de reírse el último. También Ford es obligado a reírse de sí mismo, pero salta a la vista que lo hace con escaso convencimiento.

Lo que queda al final es la aceptación de la imperfección humana en un espíritu de buen humor, porque, pese a todo, después de que han sido exhibidas, denunciadas y ridiculizadas nuestras debilidades, permanece el tesoro de la experiencia humana. Y el mensaje final de este Verdi anciano —escribe Julian Budden— «es el de la tolerancia, la comprensión y el humor. Si no podemos estar todos de acuerdo, al menos podemos reír con los demás y de nosotros mismos». ¡Qué privilegio acabar una vida con un sereno testamento que es una declaración de amor a la humanidad!

Joan Matabosch es el director artístico del Teatro Real

LA ALEGRÍA DE LAS MUJERES

ANDRÉS IBÁÑEZ

Shakespeare aparece en la obra de Verdi en dos momentos clave: al principio y al final. Hemos de considerar que la forma en que los románticos leyeron a Shakespeare podría parecernos hoy un tanto extraña, ya que para ellos el Bardo de Avon era un ejemplo de *genio natural*, un poeta salvaje y a ratos algo tosco. Lo que Verdi admiraba de *Macbeth*, por ejemplo, era su grandiosa «simplicidad», junto con su total desprecio por la verosimilitud psicológica. Su temprano *Macbeth*, sin embargo, tuvo una importancia decisiva en su evolución como operista y, según Gari Schmidgall, fue la obra que le convirtió en un autor verista.

Shakespeare vuelve a aparecer al final de la vida de Verdi en esas dos grandes obras maestras que son *Otello* y *Falstaff*, ambas, como es bien sabido, surgidas de la colaboración con el poeta, compositor y amigo fraternal Arrigo Boito.

Shakespeare vuelve a aparecer al final de la vida de Verdi en esas dos grandes obras maestras que son *Otello* y *Falstaff*, ambas, como es bien sabido, surgidas de la colaboración con el poeta, compositor y amigo fraternal Arrigo Boito. Los dos amigos llegaron a hacer planes para una tercera ópera shakesperiana, quizá basada en *El rey Lear*, pero Verdi estaba ya demasiado viejo y cansado.

Mucho se ha hablado de una posible relación de *Falstaff* con *Los maestros cantores de Núremberg* de Wagner. Se ha señalado una similitud formal entre el final del primer acto de ambas óperas, pero me atrevería a afirmar que existen más conexiones. En ambas el centro de la acción es un hombre mayor, ridículo y estúpido (Beckmesser, Falstaff), enamorado de una mujer más joven que él, al que al final toda la comunidad humilla de manera un tanto cruel en el curso de una gran celebración colectiva. En ambas hay una pareja de jóvenes enamorados, en ambas un hombre de edad avanzada (Sachs, Caju) pretende a la joven. Y hay algo más, que tiene que ver, si no con el estilo de la música, sí con su sentido: se trata de esa «música de la vida cotidiana», llena de un maravilloso lirismo, que oímos, por ejemplo, en la escena de Eva y Sachs de *Los maestros*, o en la escena en que Falstaff habla de Alice con los dos ladronzuelos. Creo que ninguno de los dos compositores había escrito antes una música de tal belleza para describir

algo que no es otra cosa que una escena de la vida de todos los días en un lugar cualquiera (una zapatería, una taberna), un día cualquiera.

Somos muchos los que pensamos que *Falstaff* es la obra maestra de Verdi. Me atrevería a decir que lo es por la misma razón que las óperas cómicas de Mozart son tan superiores a sus óperas serias, es decir, que *Falstaff* es la obra maestra de Verdi *precisamente* porque es una comedia. La belleza deslumbrante de *Aida* o *La traviata* se ve oscurecida, para nosotros, por las convenciones del melodrama romántico, los personajes de cartón piedra, los «¡oh, padre mío!», la artificialidad de sus situaciones patéticas. Nada de esto hay en *Falstaff*, una obra llena de humanidad, de ironía, de inteligencia y de verdad.

Somos muchos los que pensamos que *Falstaff* es la obra maestra de Verdi. Me atrevería a decir que lo es por la misma razón que las óperas cómicas de Mozart son tan superiores a sus óperas serias, es decir, que *Falstaff* es la obra maestra de Verdi *precisamente* porque es una comedia.

Julian Budden, el gran estudioso de las óperas de Verdi, parece extrañarse de que *Falstaff* sea una obra maestra cuando no encontramos en ella las requeridas *lacrimae rerum*, es decir, un lado trágico. ¿Tiene el personaje Falstaff un lado trágico? Parece evidente que no: es un mero bufón, un borrachín ridículo. Tampoco Ford lo tiene, y su monólogo sobre los celos puede verse como una contrapartida burlesca al de *Otello*, sin olvidar que Verdi eligió para este papel al barítono cómico por excelencia de la escena italiana del momento, Antonio Pini-Corsi. Podríamos argumentar que no es necesario lo trágico para que una obra sea grande: ¿qué tragedia existe en *El sueño de una noche de verano*, en *Los papeles póstumos del club Pickwick*, en *Così fan tutte*?

La belleza de *Falstaff* es un misterio porque no se sabe de dónde surge. Asociamos la belleza con el amor, con lo heroico, con la pérdida, con el triunfo, pero en *Falstaff* no hay nada de eso, al menos en los dos primeros actos. En *Falstaff* la belleza nos coge por sorpresa y aparece en cualquier momento. Es verdad que esto no es nuevo en Verdi. Siempre nos ha

sorprendido cómo en *Rigoletto*, por ejemplo, el desalmado Sparafucile puede cantar líneas melódicas tan hermosas. Pero Sparafucile tiene, al menos, la intensidad del mal (como Scarpia, como La reina de la Noche), mientras que en *Falstaff* la belleza más conmovedora surge incluso en las situaciones ridículas, en las burlas, en las mentiras.

La belleza de *Falstaff* es un misterio porque no se sabe de dónde surge. Asociamos la belleza con el amor, con lo heroico, con la pérdida, con el triunfo, pero en *Falstaff* no hay nada de eso, al menos en los dos primeros actos.

Pensemos, por ejemplo, en la escena de Ford y Falstaff del acto segundo, quizá la más perfecta que Verdi escribiera nunca. Ford se presenta disfrazado como un tal «signor Fontana» y le cuenta a Falstaff que está enamorado de una dama llamada Alice que es, en realidad, su mujer. La forma en que describe ese falso amor no correspondido siempre me emociona hasta las lágrimas: «Per lei sprecai tesori, gittai doni su soni...». Pero es un sentimiento falso, parte del cebo que quiere ponerle a Falstaff. ¿De dónde proviene esa belleza? Son innumerables los ejemplos en que las situaciones ridículas o las tomaduras de pelo están acompañadas de música de una belleza sublime, como cuando Alice le dice a Falstaff que ella desprecia las joyas o cuando Mistress Quickly le habla a Falstaff de Meg, «un ángel que enamora con solo mirarla».

Pero reparemos en que todas estas frases, todas estas declaraciones de pasión, de admiración, de grandes virtudes, son idénticas a las que encontrábamos en el melodrama. Idénticas externamente, aunque ahora no podemos tomárnoslas en serio porque están dichas con doble intención o con ánimo de manipular y de engañar. ¿Vendrá de aquí la belleza de *Falstaff*, del hecho de que nos permite ver la verdad, un tanto ridícula, algo prosaica, que se esconde bajo el melodrama? ¿Una belleza que no surge de la creencia, sino de la ironía?

Pero hay una parte de *Falstaff* que no es burla ni fingimiento. Es la que corresponde al amor juvenil de Fenton y Nannetta. En su música, que va apareciendo y desapareciendo a lo largo de toda la ópera, el romanticismo

musical parece intacto. Fenton canta casi un aria de tenor y Nannetta casi un aria de soprano, ambas maravillosas. En el gran *concertato* con que concluye el acto segundo, los dos entonan la única gran melodía verdiana que suena en toda la ópera: «Tutto delira, sospiro e riso», aunque suena solo una vez, sostenida por sus jóvenes voces con largas notas tenidas por encima de las líneas entrecruzadas de las voces de los otros.

Pero hay una parte de *Falstaff* que no es burla ni fingimiento. Es la que corresponde al amor juvenil de Fenton y Nannetta. En su música [...], el romanticismo musical parece intacto. Fenton canta casi un aria de tenor y Nannetta casi un aria de soprano, ambas maravillosas.

Julian Budden señala que lo más sorprendente de *Falstaff* es la música de hadas del tercer acto, y cómo logra Verdi hacernos entrar de pronto en ese mundo de magia y fantasía después de la farsa, las risas y los golpes en que terminaba el segundo acto. El hecho es que esta música de hadas también es una broma, una burla, una falsificación. Musicalmente, es este un territorio nuevo para Verdi. Será imposible encontrar en ninguna de sus óperas anteriores tal delicadeza, tal sutileza, tal imaginación para la coloración orquestal (las tracerías de las flautas en terceras, el virtuosismo de la parte de arpa).

Ya desde las primeras valoraciones críticas (Charles Stanford, Francis Toye) se ha señalado la influencia de la música de Beethoven en la escritura de *Falstaff*, sobre todo de sus cuartetos y sus sonatas para piano, pero también de la *Sinfonía «Pastoral»*. En los inicios de su carrera, Verdi no era un gran conocedor de la música instrumental alemana, aparte de los cuartetos de Haydn, pero su última ópera muestra un estudio detallado de Beethoven y Weber, de los *lieder* de Schubert y la música para piano de Schumann y, desde luego, de Mozart. Massimo Mila ha señalado la presencia indudable de Mozart en numerosos pasajes bufos, pero para mí el momento clave de la influencia mozartiana tiene lugar en la música de las bodas del final del tercer acto (que, con sus novios cambiados y travestidos, también es un engaño y una conspiración). Una vez más, Verdi se adentra en territorio nuevo, aunque, como haría el Chaikovski de *La dama de picas*, este país desconocido tenga el sentido de una vuelta al pasado, del mismo modo

que Beethoven había vuelto a Haendel, Mendelssohn a Bach o Liszt al gregoriano. La melodía de las bodas, de un lirismo elegíaco que jamás habíamos oído en Verdi, tiene el signo del lado más celestial de Mozart.

Pero hay algo más. Hemos dicho que la única amplia melodía verdiana de la ópera se oye una vez en las voces de Fenton y Nannetta. Pero pongamos un énfasis especial en ese «una vez». Porque *Falstaff* es, ante todo, una ópera de la velocidad, de la brevedad, de las miniaturas, de los poemas sinfónicos que duran cuatro compases. El tiempo y la fugacidad son uno de sus temas principales, y por eso en el centro de la ópera Falstaff escucha las doce campanadas de un reloj, que va contando una por una. Cada campanada va acompañada de un acorde distinto, en una sucesión enigmática y magistral. Verdi clamaba contra los jóvenes compositores (como Mascagni) que no resolvían las disonancias, pero estos doce acordes que solo resuelven en el último son un ejemplo claro de esta técnica. Es posible que Verdi fuera mucho más moderno de lo que él mismo creía.

Massimo Mila ha señalado la presencia indudable de Mozart en numerosos pasajes bufos, pero para mí el momento clave de la influencia mozartiana tiene lugar en la música de las bodas del final del tercer acto (que, con sus novios cambiados y travestidos, también es un engaño y una conspiración).

El tiempo, la rapidez con que sucede todo. Ni Boito ni Verdi quisieron que los amantes tuvieran un dúo de amor. De hecho lo tienen, pero es brevísimo. También es brevísimo el «*Quand'ero paggio*» de Falstaff, que solía darse como propina, y que apenas dura treinta segundos. ¿Y qué decir de la serenata que le canta Falstaff a Alice? Apenas unas notas del laúd y un par de compases cantados, pero ya bastan para dejar en la memoria el recuerdo imborrable de una canción que, en realidad, no existe.

La vida pasa muy rápido, parece decirnos Verdi. Esta fugacidad de la belleza, este instante que es imposible atrapar, marca, quizá, el lado trágico de la ópera, sus *lacrimae rerum*. Es esa «belleza de la vida cotidiana» de la que hablábamos más arriba, como en el pasaje en que Falstaff y Ford se ceden el paso con exagerada cortesía, acompañado de una maravillosa melodía

de los violines. Cada momento, parece decirnos Verdi, aunque parezca insignificante, es único, y terminará muy pronto.

Después de tantas heroínas víctimas, después de tantas mujeres explotadas, abandonadas, seducidas, muertas, en las tragedias anteriores, las mujeres de *Falstaff* tienen una cualidad nueva: su alegría.

Falstaff es ante todo la ópera de las mujeres. Es la ópera de la venganza de las mujeres, el triunfo de la sensatez de las mujeres contra la insensatez de los hombres: la lascivia de Falstaff, los celos de Ford, las pretensiones de Cajus de comprar a una esposa mucho más joven, la inhumanidad de Ford de casar a su hija con un hombre al que no ama. «¿Quién es el cornudo ahora?», le pregunta Ford a Falstaff. Pero la respuesta la da Alice un poco más tarde, en referencia a ellos dos y a Cajus: «Los cornudos sois los tres».

Después de tantas heroínas víctimas, después de tantas mujeres explotadas, abandonadas, seducidas, muertas, en las tragedias anteriores, las mujeres de *Falstaff* tienen una cualidad nueva: su alegría. «Mostraremos a los hombres la alegría de las mujeres honestas», dice Alice. Frente a la solemnidad de los hombres, la alegría de las mujeres.

Todas las mujeres de Falstaff son amigas, todas se apoyan. Nannetta, Alice y Quickly parecen formar una de esas representaciones renacentistas en las que se ve a una mujer joven, una madura y una anciana, normalmente acompañadas de un reloj de arena o un espejo, ambos representaciones del tiempo. También en *Falstaff* hay relojes y espejos. En el tercer acto, Falstaff se ve a sí mismo como realmente es: viejo, gordo, con el pelo gris. Y al final, los tres –Cajus, Ford y él mismo– descubren que no son como creían. Esa es la venganza de las mujeres: mostrar a los hombres cómo son realmente. Esa es la sabiduría de las mujeres: hacerlo a través de la alegría. Quizá sea de aquí, precisamente, de la alegría de las mujeres, de donde surge la belleza de *Falstaff*.

Andrés Ibáñez es escritor, Premio Nacional de la Crítica y autor del libreto de El Público de Mauricio Sotelo

BIOGRAFÍAS

DANIELE RUSTIONI

DIRECTOR MUSICAL



© DAVIDE CERATI

Nacido en 1983, este joven director de orquesta milanés estudió piano y órgano en el conservatorio de su ciudad natal y cantó en el coro infantil del Teatro alla Scala de Milán. Estudió dirección de orquesta en esta ciudad con Gilberto Serembe y en la Accademia Chigiana, y tuvo como mentores a Gianandrea Noseda y Antonio Pappano durante sus estudios en la Royal Academy of Music, antes de debutar en el Teatro Regio de Turín en 2007. Es director principal de la Orchestra della Toscana desde 2014, director principal de la Opéra National de Lyon desde 2017 y director musical de la Ulster Orchestra desde 2019. En Lyon ha dirigido *Macbeth*, *Don Carlos*, *Attila*, *Mefistofele*, *Nabucco* y *La hechicera* de Chaikovski. Ha dirigido en la Bayerische Staatsoper de Múnich, el Teatro alla Scala de Milán, el Teatro La Fenice de Venecia, la Royal Opera House de Londres, la Opernhaus de Zúrich y la Opéra Bastille de París, y debutó en 2017 en la Metropolitan Opera House de Nueva York. Recientemente ha dirigido *Der Freischütz* en la Opernhaus de Stuttgart y *Don Giovanni* en el Teatro Regio de Turín.

LAURENT PELLY

DIRECTOR DE ESCENA Y FIGURINISTA



© CAROLE PARODI

Este director de escena parisino ha destacado en la ópera y en el teatro y es considerado un especialista en el repertorio francés. Diseña el vestuario de todas sus producciones y también se hace cargo en ocasiones de los decorados. Director del Centro Dramático Nacional de los Alpes entre 1997 y 2007 y codirector del Théâtre National de Toulouse entre 2008 y 2018, ha sido premiado en numerosas ocasiones por sus producciones de títulos de Offenbach como *La vie parisienne*, *La belle Hélène*, *La grande duchesse de Gérolstein*, *La périchole*, *Orphée aux enfers* y *Les contes d'Hoffmann*. Recientemente, ha firmado las producciones de *Il barbiere di Siviglia* para el Théâtre des Champs Elysées de París, *Candide* para The Santa Fe Opera, *Cendrillon* para la Metropolitan Opera House de Nueva York, *Viva la mamma!* de Donizetti para la Opéra de Lyon y *Beatrice et Bénédicte* para el Festival de Glyndebourne. En el Teatro Real ha dirigido *La fille du régiment* (2014), *Hänsel und Gretel* (2015) y *El gallo de oro* (2017).

**BARBARA
DE LIMBURG**
ESCENÓGRAFA



© LE GOFF - GABARRA

Nacida en Bruselas, estudió diseño teatral en La Cambre, Escuela Nacional Superior de las Artes Visuales de su ciudad natal. Trabajó en el teatro y la danza, y entabló una fructífera colaboración con el coreógrafo Bud Blumenthal antes de introducirse en la ópera de la mano de Laurent Pelly con *Cendrillon* (2006) para The Santa Fe Opera. A este título siguieron *La finta semplice* para el Theater an der Wien (2007), *Hänsel und Gretel* (2008) para el Festival de Glyndebourne, *La zorrilla astuta* (2008) para el Festival Matsumoto y *Mahagonny* (2010) para el Théâtre du Capitole de Toulouse. Más recientemente ha diseñado los decorados de *El gallo de oro* (2016) para La Monnaie y *Béatrice et Bénédict* para el Festival de Glyndebourne (2016). Su trabajo con otros directores de escena incluye *Benvenuto Cellini* (2008) e *Il viaggio a Reims* (2011) con Laura Scozzi para la Staatsoper de Núremberg y *La traviata* (2013) para la Angers Nantes Opéra e *Idomeneo* (2016) para la Opéra National du Rhin junto a Christophe Gayral.

**JOËL
ADAM**
ILUMINADOR



© JAVIER DEL REAL

Este iluminador ha trabajado con Laurent Pelly desde 1989. Sus colaboraciones más recientes incluyen *Les contes d'Hoffmann*, *Le comte Ory* y *Le roi Carotte* para la Opéra de Lyon y la San Francisco Opera, *L'amour des trois oranges* y *L'étoile* para De Nationale Opera de Ámsterdam, *I puritani* para la Opéra Bastille y *L'enfant et les sortilèges* para el Festival Matsumoto, *Hänsel und Gretel* para el Teatro Real de Madrid y la Seattle Opera, *Platée* para la Opéra Garnier de París, *L'elisir d'amore* y *Gianni Schicchi* para la Opéra Bastille de París, *Le médecin malgré lui* y *Viva la mamma!* para el Grand Théâtre de Ginebra, *El gallo de oro* para La Monnaie de Bruselas e *Il barbiere di Siviglia* para el Théâtre des Champs Élysées de París y el Festival de Edimburgo. Ha colaborado con otros directores de escena como Philippe Adrien, Andrei Serban, Sandrine Anglade, con quien ha colaborado en *Roméo et Juliette* para la Opéra National de Burdeos, Robin Renucci, Serge Lipszyc, Nathalie Nauzes, Oriane Moretti y Jean Daniel Senesi.

**ANDRÉS
MÁSPERO**
DIRECTOR DEL CORO



Inició sus estudios de piano y dirección orquestal en su país natal, Argentina. En la Universidad Católica de Washington DC obtuvo el doctorado en artes musicales. Fue director del coro del Teatro Argentino de La Plata (1974-1978) y más tarde del Teatro Municipal de Río de Janeiro durante cinco temporadas. En 1982 fue director del coro del Teatro Colón de Buenos Aires y en 1987 ocupó ese cargo en la Ópera de Dallas. Posteriormente, y durante cinco temporadas, fue director del coro del Gran Teatro del Liceu de Barcelona y entre 1998 y 2003 tuvo a su cargo el coro de la Ópera de Fráncfort. En 2003 fue nombrado, por iniciativa de Zubin Mehta, director del coro de la Bayerische Staatsoper de Múnich. Ha colaborado con la Accademia Nazionale di Santa Cecilia de Roma varias veces. Desde 2010, invitado por Gerard Mortier, ocupa el cargo de director del Coro Titular del Teatro Real.

**ROBERTO
DE CANDIA**
SIR JOHN FALSTAFF



© GURAM MURADOV

Este barítono inició su formación musical como chelista, antes de estudiar canto con Lajos Kozma y Sesto Bruscantini. Premiado en el concurso Adriano Belli de Spoleto en 1990, se ha convertido en habitual del Teatro alla Scala de Milán, donde debutó en 1996 como Ubalde de *Armide* de Gluck. Ha cantado roles como Prosdócimo de *Il turco in Italia*, Antonio de *Linda di Chamounix*, Melitone de *La forza del destino*, Figaro de *Il barbiere di Siviglia*, Belcore de *L'elisir d'amore*, Taddeo de *L'italiana in Algeri* o Leporello de *Il dissoluto assolto* de Azio Corghi. Es invitado regularmente por la Metropolitan Opera House de Nueva York desde 1998, donde ha participado en *La cenerentola*, *La bohème* o *Cyrano de Bergerac* junto a Plácido Domingo y Roberto Alagna, y por el Festival Rossini de Pesaro desde 1997, donde ha participado en *L'occasione fa il ladro*, *Il signor Bruschino*, *Il viaggio a Reims* y *Le Comte Ory*. Recientemente ha incorporado el rol titular de *Rigoletto* en el Teatro Coccia di Novara y Renato de *Un ballo in maschera* en Cagliari.

**MISHA
KIRIA**
SIR JOHN FALSTAFF



© FERNANDO SAMALOT

Nacido en Zugdidi, este barítono georgiano se graduó en el conservatorio nacional de Tiflis y completó su formación como miembro de la academia del Teatro alla Scala de Milán entre 2011 y 2013, donde preparó algunos de sus futuros roles con Renato Bruson e interpretó papeles como Blansac de *La scala di seta*, Bob de *The Little Sweep* y Don Magnifico de *La cenerentola*. Desde entonces ha cantado Pong de *Turandot*, Bartolo de *Il barbiere di Siviglia*, Don Alfonso de *Così fan tutte* y Lord Sidney de *Il viaggio a Reims* en la Deutsche Oper de Berlín, Geronimo de *Il matrimonio segreto*, Marco de *Gianni Schicchi* y Bartolo de *De Nationale Opera* de Ámsterdam, y ha debutado como *Falstaff* en el Teatro Regio de Parma, rol que ha repetido en Teatro della Fortuna de Fano, el Teatro dell'Aquila de Fermo, el Teatro Marrucino de Chieti y el Teatro Ventidio Basso de Ascoli Piceno. Otras actuaciones recientes incluyen Belfiore de *Un giorno di regno* en el Teatro Filarmonico de Verona y Don Magnifico de *La cenerentola* en la Ópera de Fráncfort.

**JOEL
PRIETO**
FENTON



Nacido en España y criado en Puerto Rico, este tenor estudió en la Manhattan School of Music de Nueva York y en el Atelier Lyrique de l'Opéra de París, antes de debutar en 2006 como Tamino en *Die Zauberflöte* en la Staatsoper de Berlín, donde fue miembro del cuerpo estable hasta 2008. Ganador del concurso Operalia de ese mismo año, ha cantado en los teatros de ópera y salas de concierto más prestigiosos de todo el mundo. Recientemente ha cantado *Bénédict* de *Béatrice et Bénédict* en el Théâtre du Capitole de Toulouse, Tamino en el Teatr Wielki de Varsovia, el Teatro Bolshói de Moscú, en Pekín y en la Komische Oper de Berlín, Grimoaldo de *Rodelinda* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona y la *Sinfonía n.º9* de Beethoven en la NHK Symphony Orchestra en su debut en Tokio. También ha incorporado los roles de Belmonte de *Die Entführung aus dem Serail* en su debut en la Ópera de Los Ángeles, e Iopas de *Les troyens* en la Semperoper de Dresde. En el Teatro Real ha participado en *Die Zauberflöte* (2016) y *Street Scene* (2018).

**ALBERT
CASALS**
FENTON



© DAVIDE CERATI

Este tenor barcelonés comenzó sus estudios musicales en la Escolanía de Montserrat. Compaginó su carrera de ingeniería técnica de telecomunicaciones con sus estudios de canto, que realizó con los profesores Xavier Torra y Joaquim Proubasta, y más tarde con Mariella Devia, Viorica Cortez, Carlos Chausson y Dalmau González. Cantó en coros profesionales antes de iniciar una carrera solista cuyo debut operístico tuvo lugar en la Ópera de Sabadell, donde interpretó Gualtiero de *Il pirata*, rol al que han seguido *Almaviva de Il barbiere di Siviglia*, Nemorino de *L'elisir d'amore*, Ferrando de *Così fan tutte*, Roméo de *Roméo et Juliette*, Tamino de *Die Zauberflöte*, Edgardo de *Lucia di Lammermoor* y el rol titular de *Don Carlo*. Ha cantado en el Auditori de Barcelona, el Palau de la Música de Barcelona, el Auditorio Nacional de Madrid, el Teatro Campoamor de Oviedo, el Teatro Arriaga de Bilbao, el Auditorio de Zaragoza y el Gran Teatre del Liceu. En el Teatro Real ha participado en *Gianni Schicchi* (2015), *Der Kaiser von Atlantis* (2016), *Bomarzo* (2017) y *Die Soldaten* (2018).

**CHRISTOPHE
MORTAGNE**
DR. CAIUS



Este tenor y actor francés estudió en el conservatorio de París y ha sido miembro de la Comédie Française. Ha encarnado numerosos roles de carácter en los principales teatros de ópera de todo el mundo, entre ellos Guillot de Morfontaine de *Manon* en la Metropolitan Opera House de Nueva York junto a Anna Netrebko y en el Teatro alla Scala de Milán junto a Diana Damrau, los cuatro sirvientes de *Les contes d'Hoffmann* en el Festival de Bregenz y la Ópera de Los Ángeles dirigida por Plácido Domingo y Nueva York, el rey Ouf en *L'Étoile* en la Ópera de Fráncfort, De Nationale Opera de Ámsterdam y la Royal Opera House de Londres y Monsieur Triquet de *Eugenio Onegin* en la Opéra National de Lyon, la Royal Opera House de Londres y la Canadian Opera Company de Toronto. Más recientemente ha cantado el rol titular de *Le roi Carotte* de Offenbach en la Opéra National de Lyon y la Opéra de Lille, Aegisth de *Elektra* en la Opéra National de Burdeos, Spoletta de *Tosca* en Les Chorégies d'Orange y Goro de *Madama Butterfly* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona.

**MIKELDI
ATXALANDABASO**
BARDOLFO



Tras debutar en los escenarios de ópera en 2013 como Ruodi en *Guillaume Tell* de Rossini en la Ópera Nacional Holandesa en una producción de Pierre Audi dirigida por Paolo Carignani, este tenor vasco ha compaginado numerosas apariciones en plazas internacionales con una presencia regular en los escenarios nacionales como Bilbao, A Coruña, Oviedo y el Teatro de la Zarzuela de Madrid. Ha cantado Ruodi en el Teatro Regio de Turín con Gianandrea Noseda en una producción de Graham Vick, Beppe y Don Curzio en el Théâtre du Capitole de Toulouse y de nuevo Ruodi con Gianluigi Gelmetti y la Opéra de Montecarlo en una gira que incluyó el Théâtre des Champs-Élysées de Paris. Recientemente ha cantado Dr. Cajus con la Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks dirigida por Daniel Harding y Spoletta con la Orquesta del Festival de Salzburgo dirigida por Christian Thielemann. En el Teatro Real ha cantado *Roberto Devereux* (2013), *Roméo et Juliette* (2014), *I due foscari*, *Die Zauberflöte* (2016), *Carmen* (2017) y *Das Rheingold* (2019).

VALERIANO LANCHAS

PISTOLA



Nacido en Bogotá, este bajo estudió en el Curtis Institute of Music de Philadelphia. Tras debutar en 1994 como Fiorello de *Il barbiere di Siviglia* en su ciudad natal, ganó prestigiosos concursos internacionales de canto como la Pavarotti International Voice Competition 1995 y Operalia 2001. Participó en el programa para jóvenes cantantes de la Ópera de Washington invitado por Plácido Domingo, institución en la que ha cantado *Idomeneo* junto a Anna Netrebko, Don Magnifico de *La cenerentola*, Leporello de *Don Giovanni*, el Sacristán de *Tosca*, Dulcamara de *L'elisir d'amore*, Haly de *L'italiana in Algeri* y Fra Melitone de *La forza del destino*. Recientemente ha cantado Bartolo de *Le nozze di Figaro* e *Il barbiere di Siviglia* en la Metropolitan Opera House de Nueva York, Bernardino de *Benvenuto Cellini* y Masetto de *Don Giovanni* en el Gran Teatre del Liceu, y el rol titular de *Falstaff* en el Teatro Mayor de Bogotá. En el Teatro Real ha participado en *Cyrano de Bergerac* (2012) y *Gianni Schicchi* (2015).

REBECCA EVANS

MRS. ALICE FORD



Formada en la Guildhall School of Music & Drama, esta soprano galesa desarrolla su carrera como cantante de ópera y de concierto. Actúa regularmente en la Royal Opera House de Londres, la Welsh National Opera y la Bayerische Staatsoper de Múnich. En Londres ha cantado roles como La condesa de *Le nozze di Figaro*, Mimì de *La bohème*, Pamina de *Die Zauberflöte*, Zerlina de *Don Giovanni* y Despina de *Così fan tutte*. En Múnich, Ilia de *Idomeneo* y Susanna de *Le nozze di Figaro*, y en Cardiff La mariscalca de *Der Rosenkavalier*, Angelica de *Orlando* y Liù de *Turandot*. Su repertorio incluye además La gobernanta de *The Turn of the Screw*, Adèle de *Die Fledermaus*, Anne Trulove de *The Rakes's Progress* y Adina de *L'elisir d'amore*. Como cantante de concierto ha participado en los festivales de Salzburgo, Edimburgo y Tanglewood, así como en los Proms londinenses. Recientemente ha cantado Alice Ford de *Falstaff* junto a Bryn Terfel en versión de concierto con la Royal Liverpool Philharmonic Orchestra dirigida por Vasily Petrenko.

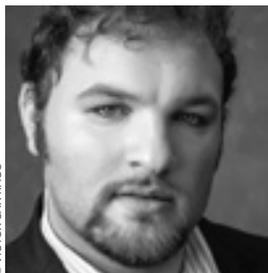
RAQUEL LOJENDIO

MRS. ALICE FORD



Nacida en Santa Cruz de Tenerife, esta soprano estudió en el conservatorio superior de su ciudad natal y en el conservatorio superior del Liceo de Barcelona con Carmen Bustamante, además de estudiar *ballet* clásico en la Royal Academy of Dance de Londres. Ha recibido clases de perfeccionamiento de María Orán y Krisztina Laki. Su repertorio abarca desde Bach y Mozart hasta Stravinsky y Shostakóvich, e incluye los roles de Morgana de *Alcina*, Pamina de *Die Zauberflöte*, Violetta de *La traviata*, Donna Anna de *Don Giovanni*, Marguerite de *Faust* y Susanna en *Il segreto de Susanna*. Ha cantado Ortlinde de *Die Walküre* en el Teatro Campoamor de Oviedo, Lina de *Las golondrinas* y la Reina Isabel de *El sueño de una noche de verano* de Gaztambide en el Teatro de la Zarzuela de Madrid, *La traviata* de el Teatro Villamarta de Jerez y *Faust* en el Auditorio de Tenerife. En las salas de concierto ha cantado *El sombrero de tres picos* con Juanjo Mena junto a la Berliner Philharmoniker y la Boston Symphony Orchestra. En el Teatro Real ha participado en *Macbeth* (2017).

**SIMONE
PIAZZOLA**
FORD



© VICTOR SANTIAGO

Nacido en Verona, este barítono inició sus estudios a los once años con la soprano Alda Borelli Morgan. Tras ganar el primer premio del concurso internacional Marie Kraja de Tirana en 2005 y el Comunità Europea del Teatro Lirico Sperimentale de Spoleto en 2006, inició su carrera interpretando el Abogado de *Il rè* en el Teatro Umberto Giordano de Foggia y Marullo de *Rigoletto* en el Teatro dell'Opera di Roma junto a Bruno Campanella. Su repertorio incluye los principales roles verdianos para barítono, Marcello de *La bohème* y Sharpless de *Madama Butterfly*. Ha participado en un concierto de gala en la Arena de Verona junto a Plácido Domingo y cantado Cecil de *Maria Stuarda* dirigido por Richard Bonynge en el Megaron de Atenas. Recientemente ha cantado El conde Luna de *Il trovatore* en la Deutsche Oper de Berlín, Don Carlo de *Ernani* en el Teatro alla Scala de Milán y Alphonse de *La favorite* en el Teatro Massimo de Palermo. En el Teatro Real ha participado en *La favorite* (2017) y *Lucia di Lammermoor* (2018).

**ÀNGEL
ÒDENA**
FORD



© PEP ESCODA

Licenciado en Geografía e Historia, este barítono tarraconense estudió piano y canto en su ciudad natal y amplió estudios en L'Accademia Lirica de Mantua con Katia Ricciarelli y con Eduard Giménez. Tras debutar en 1994 con *La bohème* en el Teatro Petruzzelli de Bari, ha cantado en los principales escenarios internacionales. Asiduo del Teatro de la Zarzuela de Madrid, ha cantado Peribáñez de *La villana*, el rol titular de *Juan José*, Juan de Eguía de *La taberna del puerto* y Pedro Stakof de *Katiuska*. Recientemente ha cantado Enrico de *Lucia di Lammermoor* en la Ópera de Lausana, el rol titular de *Rigoletto* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona y el Teatro di San Carlo de Nápoles y Iago de *Otello* en el Baluarte de Pamplona. En el Teatro Real de Madrid ha participado en *Margarita la tornera* (1999), *Das Rheingold* (2002), *Merlin* (2003), *La Dolores* (2004), *Luisa Fernanda* y *La conquista di Granata* (2006), *Simon Boccanegra* (2010), *Cyran de Bergerac* (2012), *Roberto Devereux* y *La traviata* (2015), *Otello* (2016), *Madama Butterfly* (2002 y 2017) y *Aida* (2018).

**RUTH
INIESTA**
NANNETTA



Nacida en Zaragoza, esta soprano estudió danza, piano y lenguaje musical en el conservatorio Arturo Soria de Madrid. Ha sido galardonada con el premio a la cantante revelación en los Premios Líricos de la Fundación Teatro Campoamor y el premio de la revista *Codalario* a la artista revelación, ambos en 2015. Ha cantado Albine de *La donna del lago* y Madama Cortese de *Il viaggio a Reims* en el Festival Rossini de Pesaro, el rol titular de *Lucia di Lammermoor*, Musetta de *La bohème* y Donna Anna de *Don Giovanni* en el Teatro Comunale de Bolonia y Elvira de *I puritani* en el Teatro Verdi de Trieste. Ha cantado Clarita de *La del manajo de rosas*, Marta de *Luna de miel en El Cairo* y Angelita de *Chateau Margaux* en el Teatro de la Zarzuela de Madrid. Recientemente ha cantado Corinna de *Il viaggio a Reims* junto a Juan Diego Flórez en el Musikverein de Viena, Gilda de *Rigoletto* en el Teatro Regio de Turín y Norina de *Don Pasquale* en el Teatro Filarmonico de Verona. En el Teatro Real ha participado en *Death in Venice* (2014) y *Der Kaiser von Atlantis* (2016).

ROCÍO
PÉREZ
NANNETTA



© ANATI BACCARDI

Nacida en Madrid, esta soprano estudió clarinete y teatro desde niña, y participó a los 14 años en el Teatro Real como Sophie de *The Little Sweep* de Britten. En 2014 ingresó en el Opera Studio de la Ópera Nacional du Rhin de Estrasburgo, donde cantó roles como Carolina de *Il matrimonio segreto*, El hada azul de *La belle au bois dormant* de Respighi, Ygraine de *Ariane et Barbe-Bleue*, Anastasie de *Cendrillon* de Wolf Ferrari, Phyló de *Pénélope* de Fauré y Fanny de *La cambiale di matrimonio*. Posteriormente participó en proyectos para jóvenes cantantes de la Ópera de Lyon y participó en *L'enfant et les sortilèges* y *L'incoronazione di Poppea*. Sus últimas actuaciones incluyen Tebaldo de *Don Carlo* en Estrasburgo, Norina de *Don Pasquale* en el Opéra Théâtre de Metz, La reina de la Noche de *Die Zauberflöte* y el rol titular de *Lucia di Lammermoor* en la Deutsche Oper de Berlín, Berenice de *L'occasione fa il ladro* en el Teatro La Fenice de Venecia y Olympia de *Les contes d'Hoffmann* en la Ópera Nacional Finlandesa.

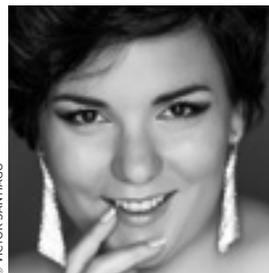
DANIELA
BARCELLONA
MISTRESS QUICKLY



© VICTOR SANTIAGO

Nacida en Trieste, esta *mezzosoprano* ganó numerosos premios, entre ellos el Pavarotti International Voice Competition de Filadelfia, antes de debutar como *Tancredi* en el Festival Rossini de Pesaro en 1999. Ha trabajado con batutas como Claudio Abbado, Riccardo Chailly, James Levine, Valery Gergiev, Colin Davis, Lorin Maazel, Kent Nagano, Georges Prêtre y Wolfgang Sawallisch en los principales escenarios operísticos de todo el mundo. Cantó *L'Europa riconosciuta* de Salieri en la reapertura del teatro del Festival Rossini de Pesaro en 2004 junto a Riccardo Muti, maestro con el que retornó al Festival de Salzburgo en 2017 como Amneris de *Aida*. Recientemente ha cantado *Mistress Quickly* de *Falstaff* en la Staatsoper Unter den Linden de Berlín junto a Daniel Barenboim y Arsace de *Semiramide* en la Bayerische Staatsoper de Múnich y en la Royal Opera House de Londres junto a Antonio Pappano, donde ha recibido junto a Joyce DiDonato el premio Lawrence Olivier. En el Teatro Real ha participado en *Semiramide* (2004), *Tancredi* (2007), *The Rake's Progress* (2009) y *Aida* (2018).

TERESA
IERVOLINO
MISTRESS QUICKLY



Nacida en Bracciano, esta joven *mezzosoprano* se graduó en 2011 en el conservatorio Domenico Cimarosa de Avellino y ha sido premiada en numerosos concursos internacionales. Tras su debut en 2012 en el Teatro Filarmonico de Verona en *Pulcinella* de Stravinsky, inició su carrera con los roles de Maddalena en *Rigoletto*, Isabella en *L'italiana in Algeri*, Miss Bagott en *Il piccolo spazzacamino*, Fidalma en *Il matrimonio segreto*, Orsini en *Lucrezia Borgia* y el rol titular de *Tancredi*. Ha interpretado Clarice en *La pietra del paragone* en el Théâtre du Châtelet de París, Calbo de *Maometto II* y Rosina de *Il barbiere di Siviglia* en el Teatro dell'Opera de Roma y *Giovanna d'Arco* de Rossini junto a la Orquesta Filarmonica de Tokio. Sus éxitos más recientes incluyen *La cenerentola* en la Ópera nacional de París con Ottavio Dantone, *La gazza ladra* en el Teatro alla Scala de Milán con Riccardo Chailly, *Lucrezia Borgia* en el Festival de Salzburgo y *Falstaff* en la Philharmonie de París con Daniel Harding. En el Teatro Real ha participado en *La Calisto* (2019).

MAITE
BEAUMONT
MRS. MEG PAGE



Nacida en Pamplona, donde estudió canto y violín en el conservatorio Pablo Sarasate y Sociología en la Universidad de Navarra, esta *mezzosoprano* completó estudios vocales en la Escuela Superior de Música de Hamburgo con Hanna Schwarz. Participó en 2000 en el programa juvenil de la Staatsoper de Hamburgo, donde interpretó Ruggiero de *Alcina* en 2002, antes de ingresar en el cuerpo estable del teatro entre 2003 y 2006. Ha cantado Donna Elvira de *Don Giovanni* con Nikolaus Harnoncourt en el Theater an der Wien, Ottavia de *L'incoronazione di Poppea* con el Ensemble Matheus y Jean-Christophe Spinosi, el rol titular de *Rinaldo* con Harry Bicket y The English Concert en el Teatro de la Maestranza de Sevilla e Irene de *Tamerlano* con Christophe Rousset y Les Talens Lyriques. Recientemente ha cantado la marquesa Melibea de *Il viaggio a Reims* e Isabella de *L'italiana in Algeri* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona y Cherubino de *Le nozze di Figaro* en la Staatsoper de Hamburgo. En el Teatro Real ha participado en *La clemenza di Tito* (2016).

GEMMA
COMA-ALABERT
MRS. MEG PAGE



Nacida en Girona, esta *mezzosoprano* obtuvo el primer premio en el Conservatorio Nacional de París, prosiguió sus estudios en la Guildhall School of Music de Londres e ingresó en Le Studio de l'Opéra National de Lyon. Su repertorio incluye roles como el titular de *Carmen*, Dorabella de *Così fan tutte*, Rosina de *Il barbiere di Siviglia*, Rossweisse de *Die Walküre*, Nicklausse de *Les contes d'Hoffmann*, Suzuki de *Madama Butterfly* y Mrs Herring de *Albert Herring*. Debutó en EEUU en 2005 como Medea de *Il Giasone* de Cavalli en el Aspen Opera Theater junto a Harry Bicket. Es invitada habitual del Gran Teatre del Liceu de Barcelona, donde debutó en 2004 con *L'enfant et les sortilèges*, y del Festival de Peralada, escenarios en los que ha cantado roles como Cherubino de *Le nozze di Figaro*, Giovanna de *Rigoletto*, Bersi de Andrea Chenier. Recientemente ha cantado la Segunda dama de *Die Zauberflöte* en el Teatro de la Maestranza de Sevilla y la Opéra Comique de París. En el Teatro Real ha participado en *Die Zauberflöte*, *Otello* (2016) y *Madama Butterfly* (2017).

CORO TITULAR DEL TEATRO REAL

El Coro Intermezzo es el Coro Titular del Teatro Real desde septiembre de 2010, bajo la dirección, actualmente, de Andrés Máspero. Ha cantado bajo la batuta de directores como Ivor Bolton (*Jenúfa*), Riccardo Muti (*Requiem* de Verdi), Simon Rattle (*Sinfonía n.º 9* de Beethoven), Jesús López Cobos (*Simon Boccanegra*), Pedro Halffter (*Cyrano de Bergerac*), Titus Engel (*Brokeback Mountain*), Pablo Heras-Casado (*Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny*), James Conlon (*I vespri siciliani*), Hartmut Haenchen (*Lady Macbeth de Mtsensk*), Sylvain Cambreling (*Saint François d'Assise*), Teodor Currentzis (*Macbeth*), Lothar Koenigs (*Moses und Aron*), Semyon Bychkov (*Parsifal*), Michel Plasson (*Roméo et Juliette*), Plácido Domingo (*Goyescas*), Roberto Abbado (*Norma*), Evelino Pidó (*I puritani*), David Afkham (*Bomarzo*), Christophe Rousset (*La clemenza di Tito*) y Marco Armiliato (*Madama Butterfly*). Entre los directores de escena con los que ha actuado destacan Àlex Ollé, Robert Carsen, Emilio Sagi, Alain Platel, Peter Sellars, Lluís Pasqual, Dmitri Tcherniakov, Pierre Audi, Krystof Warlikowski, David McVicar, Romeo Castellucci, Willy Decker, Barrie Kosky, Davide Livermore, Deborah Warner, Michael Haneke y Bob Wilson. Ha participado en los estrenos mundiales de *La página en blanco* (Pilar Jurado), *The Perfect American* (Philip Glass), *Brokeback Mountain* (Charles Wuorinen) o *El público* (Mauricio Sotelo), así como de espectáculos de danza como *C(h)oeurs*. Desde 2011 acredita la certificación de calidad ISO 9001. En 2018 fue nominado en la categoría de mejor coro en los International Opera Awards, donde fue premiada como mejor producción *Billy Budd*, con la participación del Coro Intermezzo, y cuyo DVD ha obtenido el Diapason D'Or.

SOPRANOS

Legipsy Álvarez
Mar Machado
María Zapata
Cristina Herreras
Jung A Ko
Aurora Parra
Ana M^a Fernández
María Fidalgo
Adela López
Laura Suárez

MEZZOS Y CONTRALTOS

Oxana Arabadzhieva
Montserrat Martín
Miriam Montero
Debora Abramowicz
Nazaret Cardoso
Rosaida Castillo
Beatriz de Gálvez
Ciara Thornton

TENORES

César de Frutos
Alexander González
Bartomeu Guiscafré
Gaizka Gurruchaga
Ángel Álvarez
José Carlo Marino
Álvaro Vallejo
Antonio Magno
Pablo Oliva
David Plaza
David Villegas
Imanol Laura

BARÍTONOS-BAJOS

Harold Torres
Koba Sardalashvili
Claudio Malgesini
Elier Muñoz
Igor Tsenkman
Rubén Belmonte
Luis López
Carlos García
Manuel Lozano
Iñigo Martín

Asistente:
Miguel Ángel Arqued

Pianista:
Abel Iturriaga

ORQUESTA TITULAR DEL TEATRO REAL

La Orquesta Sinfónica de Madrid es la titular del Teatro Real desde su reinauguración en 1997. Fundada en 1903, se presentó en el Teatro Real de Madrid en 1904, dirigida por Alonso Cordelás. En 1905 inició la colaboración con el maestro Arbós, que se prolongó durante tres décadas, en las que también ocuparon el podio figuras de la talla de Richard Strauss e Ígor Stravinsky. En 1935 Serguéi Prokófiev estrena con la OSM el *Concierto para violín no. 2* dirigido por Arbós. Desde su incorporación al Teatro Real como Orquesta Titular ha contado con la dirección musical de Luis Antonio García Navarro (1999-2002), Jesús López Cobos (2002-2010) y, actualmente, Ivor Bolton, junto con Pablo Heras-Casado y Nicola Luisotti como directores principales invitados. Además de trabajar con los directores españoles más importantes, ha sido dirigida por maestros como Peter Maag, Kurt Sanderling, Krzysztof Penderecki, Mstislav Rostropóvich, Semyon Bychkov, Pinchas Steinberg, Armin Jordan, Peter Schneider, James Conlon, Hartmut Haenchen, Thomas Hengelbrock, Jeffrey Tate y Lothar Koenig. www.osm.es

VIOLINES I

Gergana Gergova
CONCERTINO
Victor Ardelean**
Malgorzata Wrobel**
Aki Hamamoto*
Zograb Tatevosyan*
Jan Koziol
Farhad M. Sohrabi
Mitchell S. Andersson
Wolfgang Izquierdo
Erik Ellegiers
Shoko Muraoka
Alexander Morales
Tomoko Kosugi
Saho Shinohara
David Tena
Santa-Mónica Mihalache
Gabor Szabo
Mayumi Ito

VIOLINES II

Margarita Sikoeva**
Sonia Klikiewicz**
Vera Paskaleva*
Laurentiu Grigorescu*
Barbara Wierzbicka
Esperanza Velasco
Manuel del Barco
Marianna Toth
Teresa Heidel
Daniel Chirilov
Ivan Görnemann
Felipe Rodríguez
Rubén Mendoza
Pablo Quintanilla
Irina Pakkanen (P)
Yoshiko Ueda (P)

VIOLAS

Sergio Vacas**
Ewelina Bielarczyk** (P)
Wenting Kang*
Leonardo Papa* (P)
Hanna M^a Ambros
Josefa Lafarga
Emilian Szczygiel
Álex Rosales
Vidor Vankay
Manuel Ascanio
Oleg Krylnikov
Laure Gaudrón
Olga Izsak

VIOLONCHELOS

Dragos A. Balan
Simon Veis
SOLO VIOLONCHELO
Dmitri Tsrin**
Natalia Margulis*
Antonio Martín*
Milagro Silvestre
Andrés Ruiz
Michele Prin
Gregory Lacour
Mikolaj Konopelski
Héctor Hernández
Paula Brizuela

CONTRABAJOS

Fernando Poblete**
Vitan Ivanov**
Luis A. da Fonseca*
José Luis Ferreyra
Holger Ernst
Silvia Costigan
Bernhard Huber
Andreu Sanjuan

FLAUTAS

Pilar Constancio**
Aniela Frey**
Jaume Martí*
Gemma González**
FLAUTÍN

OBOES

Cayetano Castaño**
Guillermo Sanchís**
Carmen Guillem*
Álvaro Vega**
CORNO INGLÉS

CLARINETES

Luis Miguel Méndez**
Nerea Meyer*
Ildefonso Moreno**
CLARINETE BAJO

FAGOTES

Salvador Aragón**
Francisco Alonso**
Álber Catalá*
Ramón M. Ortega**
CONTRAFAGOT

TROMPAS

Ramón Cuevas**
Fernando E. Puig**
Manuel Asensi*
Héctor M. Escudero*
Damián Tarín*

TROMPETAS

Andrés Micó**
Francesc Castelló**
Ricardo García*
Marcos García*

TROMBONES

Alejandro Galán**
Simeón Galduf**
Sergio García*
Gilles Lebrun**
BAJO

CIMBASSO

Jacobo Moya

ARPAS

Mickäele Granados**
Susana Cermeño**

TIMBAL

José Manuel Llorens**
Juan José Rubio** (P)

PERCUSIÓN

Esaú Borredá**
Dionisio Villalba**

BANDA INTERNA

PERCUSIÓN

Luis Regidor

TROMPA

Fernando Puig

** Solista

* Ayuda de solista

Los percusionistas de la OSM
utilizan instrumentos Zildjian

En una amistad, todo son ventajas

VENTA PREFERENTE



DESCUENTOS



ACCESO EXCLUSIVO



TARJETA MIEMBRO



GUARDARROPA



COMPRA ANTICIPADA ABONO LAS VOCES DEL REAL*:

Anna Ntrebko, Joyce DiDonato y Philippe Jaroussky

Hazte Amigo del Real desde 120 €/año y disfruta de los privilegios de nuestra amistad. Vive la experiencia del Teatro Real más allá de sus maravillosas producciones y contribuye a un proyecto cultural único.

Hazte Amigo, hazlo Real.

amigosdelreal.es · 915 160 630 · info@amigosdelreal.com

 **FUNDACIÓN AMIGOS
DEL TEATRO REAL**

* Salida a la venta: 6 de mayo (16 de mayo para Público General).

PATRONATO

PRESIDENCIA DE HONOR
SS.MM. Los Reyes de España

PRESIDENTE
Gregorio Marañón Bertrán de Lis

VOCALES NATOS

José Guirao Cabrera
MINISTRO DE CULTURA Y DEPORTE
Ángel Garrido García
PRESIDENTE DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Manuela Carmena Castrillo
ALCALDESA DE MADRID

Carlos Alberdi Alonso
DIRECTOR DEL GABINETE DEL MINISTRO DE CULTURA Y DEPORTE

Javier García Fernández
SUBSECRETARIO DEL MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

Amaya de Miguel Toral
DIRECTORA GENERAL DEL INAEM

María Pardo Álvarez
DIRECTORA GENERAL DE PROMOCIÓN
CULTURAL DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Jaime Miguel de los Santos González
CONSEJERO DE CULTURA, TURISMO Y DEPORTES DE LA
COMUNIDAD DE MADRID

VOCALES

José Bogas Gálvez
Rafael Pardo Avellaneda
Javier Gomá Lanzón
Mario Vargas Llosa
Marta Rivera de la Cruz
Jerónimo Saavedra Acevedo
Juan Miguel Villar Mir
Miguel Dominguín Bosé
Pedro Manuel Rollán Ojeda
Enrique Osorio Crespo
Isidro Fainé Casas
Matías Rodríguez Inciarte
Luis Cueto Álvarez de Sotomayor
Luis Abril Pérez
Eduardo Navarro de Carvalho
Rodrigo Echenique Gordillo
José María Álvarez-Pallete
Helena Revoredo de Gut
María José Gualda Romero
Jaime Montalvo Correa
Florentino Pérez Rodríguez
Demetrio Carceller Arce
Elena Salgado Méndez
Ignacio Astarloa Huarte-Mendicoa

PATRONOS DE HONOR
Esperanza Aguirre Gil de Biedma
Alberto Ruiz-Gallardón

DIRECTOR GENERAL
Ignacio García-Belenguer Laita

SECRETARIO
Bernat Vidal Arbona

VICESECRETARIOS
Carmen Acedo Grande
Antonio Garde Herce

DIRECTOR ARTÍSTICO
Joan Matabosch Grifoll

COMISIÓN EJECUTIVA

PRESIDENTE
Gregorio Marañón Bertrán de Lis

VOCALES NATOS
Amaya de Miguel Toral
Jaime Miguel de los Santos González

VOCALES
Javier García Fernández
María Pardo Álvarez
Alfredo Sáenz Abad
Eduardo Navarro de Carvalho

DIRECTOR GENERAL
Ignacio García-Belenguer Laita

SECRETARIO
Bernat Vidal Arbona

VICESECRETARIOS
Carmen Acedo Grande
Antonio Garde Herce

DIRECTOR ARTÍSTICO
Joan Matabosch Grifoll

MECENAS PRINCIPAL
BICENTENARIO



MECENAS ENERGÉTICO
BICENTENARIO



MECENAS PRINCIPALES

MECENAS



PATROCINADORES



COLABORADORES



BENEFACTORES



GRUPOS DE COMUNICACIÓN



CON EL APOYO DE

Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, Sagardoy Abogados y Azvalor Asset Management

EL TEATRO ES MIEMBRO DE LAS SIGUIENTES INSTITUCIONES



JUNTA DE PROTECTORES

PRESIDENTE

Alfredo Sáenz Abad

VICEPRESIDENTES

Rodrigo Echenique

Presidente del Banco Santander España y del Banco Popular

Isidro Fainé Casas

Presidente de la Fundación Bancaria «la Caixa»

Juan Pedro Moreno Jubrias

Presidente de Accenture

Eduardo Navarro

Director de Comunicación, Asuntos Corporativos, Marca y Sostenibilidad de Telefónica

Rafael Pardo Avellaneda

Director General de la Fundación BBVA

VOCALES

Fernando Abril-Martorell

Presidente de Indra

Hilario Albarracín

Presidente de KPMG en España

Juan Alcaraz López

Consejero Delegado de Allfunds Bank

Julio Ariza Irigoyen

Presidente del Grupo Intereconomía

Alberto Artero

Director General de El Confidencial

Álvaro Artiach-Vila San Juan

Director General de Sisley España

Fernando Bergasa

Presidente de Redexis

José Bogas

Consejero Delegado de Endesa

Antonio Brufau Niubó

Presidente de Fundación Repsol

Demetrio Carceller Arce

Presidente de Fundación Damm

Mauricio Casals Aldama

Presidente de La Razón

Alicia Catalán Heredero

Directora General de NOHO Comunicación

Juan Manuel Cendoya Méndez de Vigo

Vicepresidente de Santander España y Director General de Comunicación, Marketing Corporativo y Estudios del Banco Santander

Umberto Cini

Director General de Maserati Europa

Rodrigo Echenique

Presidente del Banco Santander España y del Banco Popular

Luis Egidio

Consejero Delegado de Logista

Jesús Encinar

Fundador de Idealista

Ignacio Eyries García de Vinuesa

Director General de Caser

Jon Fernández de Barrena

Presidente y Consejero Delegado de Altadis

Antonio Fernández-Galiano Campos

Presidente Ejecutivo de Unidad Editorial

Luis Furnells Abaunz

Presidente de Grupo Oesía

Miguel Ángel Furones Ferre

Presidente de Honor de Publicis Communications

Luis Gallego Martín

Presidente de IBERLA

Celestino García

Vicepresidente Corporativo de Samsung Electronics S.A.U.

Antonio García Ferrer

Vicepresidente Ejecutivo de Fundación ACS

Jordi García Taberner

Director General de Comunicación y Relaciones Institucionales de Naturgy

Jesús Huerta

Presidente de Loterías y Apuestas del Estado

Philippe Huertas

Director General de Breguet para España

Enrique V. Iglesias

Francisco Ivorra

Presidente de Asisa

José Joly Martínez de Salazar

Presidente de Grupo Joly

Juan José Litrán Melul

Director de la Fundación Coca-Cola

Antonio Lladén Carratalá

Presidente de Enagás

Eduardo López-Puertas Bitaubé

Director General de Ifema

Sergi Loughney

Director de Reputación Corporativa y Comunicación de Abertis

Julián López Nieto

Presidente del Grupo Redislogar

José Pablo López Sánchez

Director General de Radio Televisión Madrid

Soledad Luca de Tena

Vicepresidenta de ABC

Maurici Lucena

Presidente y Consejero Delegado de AENA

Asís Martín de Cabiedes

Presidente de Europa Press

Javier Martí Corral

Presidente de la Fundación Excelentia

Rosa María Mateo

Administradora Única de la Corporación de RTVE

Íñigo Meirás Amusco

Consejero Delegado de Ferrovial

Antonio Miguel Méndez Pozo

Presidente de Grupo de Comunicación Promecal

Francisco Javier Moll de Miguel

Presidente de Prensa Ibérica

Jaime Montalvo

Vicepresidente de Mutua Madrileña

Remedios Orrantía Pérez

Presidenta de la Fundación Vodafone España

Tom Osborne

Director General de Japan Tobacco International Iberia

Javier Pascual del Olmo

Presidente de Ediciones Condé Nast

Eduardo Pastor Fernández

Presidente de Cofares

Pedro Pérez-Llorca Zamora

Socio Director de Pérez-Llorca

Ignacio Polanco Moreno

Presidente de Honor de PRISA

Antonio Pulido

Presidente de Cajasal

François Rameau

Senior Country Officer Iberia Crédit Agricole

Pedro J. Ramírez Codina

Presidente de El Español

Paloma Real

Directora General de MasterCard España

Narcis Rebollo Melció

Presidente de Universal Music

Andrés Rodríguez

Presidente de Spainmedia

Matias Rodríguez Inciarte

Francisco Ruiz Antón

Director de Políticas y Asuntos Públicos de Google España

Fernando Ruiz Ruiz

Presidente de Deloitte España

José M^a Sánchez Santa Cecilia

Director General Prodnware Spain & VP Prodnware Grupo

Guenther Seemann

Presidente Ejecutivo de BMW Group España y Portugal

Martín Sellés Fort

Presidente y Consejero Delegado de Janssen-Cilag

Juan Manuel Serrano

Presidente de la Sociedad Estatal de Correos y Telégrafos

Alfonso Serrano-Suñer de Hoyos

Presidente de Management Solutions

Ángel Simón Grimaldos

Presidente de Suez España

Juan Carlos Ureta

Presidente de Renta 4 Banco

Paolo Vasile

Consejero Delegado de Mediaset España

Juan-Miguel Villar Mir

Presidente del Grupo Villar Mir

Antonio J. Zoido Martínez

Presidente de Bolsas y Mercados Españoles

SECRETARIO

Borja Ezcurra Vacas

Adjunto al Director General y Director de Patrocinio y Mecenazgo

CONSEJO ASESOR

PRESIDENTE

Mario Vargas Llosa

MIEMBROS

Juan Barja de Quiroga Losada
Manuel Borja-Villel
Nuria Espert
Iñaki Gabilondo Pujol
Laura García-Lorca de los Ríos
Javier Gomá Lanzón

José Luis Gómez
Manuel Gutiérrez Aragón
Carmen Iglesias Cano
Montserrat Iglesias Santos
Arnoldo Liberman Stilman
Antonio Muñoz Molina
Fabián Panisello
Rafael Pardo Avellaneda
José María Prado García
Mercedes Rico Carabias

Ana Santos Aramburo
Amelia Valcárcel y Bernaldo de Quirós
María Dolores García Gómez, Lola
de Ávila
Teresa Catalán

SECRETARIA

Laura Furones Fragoso
*Directora de Publicaciones,
Actividades Culturales y Formación*

CÍRCULO DIPLOMÁTICO

Excmo. Sr. Yuri P. Korchagin

Embajador de Rusia

S.A. Ppe. Mansour Bin Khalid

Alfarhan al Saud

Embajador de Arabia Saudí

Excmo. Sra. Roberta Lajous Vargas

Embajadora de México

Excmo. Sr. Simon John Manley

Embajador de Reino Unido

Excmo. Sr. Lyu Fan

Embajador de China

Embajada de Francia

Excmo. Sr. Stefano Sannino

Embajador de Italia

Excmo. Sr. Masashi Mizukami

Embajador de Japón

Excmo. Sr. Matthew Levin

Embajador de Canadá

Excmo. Sr. Marc Calcoen

Embajador de Bélgica

Excmo. Sr. Wolfgang Hermann Dold

Embajador de Alemania

Excmo. Sra. Carolina Barco

Embajadora de Colombia

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly
Directora de Mecenazgo Privado

JUNTA DE AMIGOS DEL REAL

PRESIDENTE

Alfonso Cortina de Alcocer

VICEPRESIDENTE

Jesús María Cainzos Fernández

MIEMBROS

Claudio Aguirre Pemán
Blanca Suelves Figueroa,
duquesa de Albuquerque
Modesto Álvarez Otero
Rafael Ansón Oliart
José Ballesteros
Matias Cortés
Juan Díaz-Laviada

Jesús Encinar

Isabel Estapé Tous

Ignacio Faus Pérez

Fernando Fernández Tapias

Elena Ochoa,

lady Foster

Carlos Falcó,

marqués de Griñón

María Guerrero Sanz

Pilar Solís-Beaumont,

marquesa de Marañón

Ernesto Mata López

Teresa Mazuelas Pérez-Cecilia

Julia Oetker

Luis Orlando Olaso

Paloma O'Shea

Paloma del Portillo Yravedra

Helena Revoredo de Gut

Alfredo Sáenz Abad

José Manuel Serrano-Alberca

Lilly Scarpetta

Eugenia Silva

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly
Directora de Mecenazgo Privado

CONSEJO INTERNACIONAL

PRESIDENTE

Helena Revoredo de Gut

VICEPRESIDENTE

Fernando D'Ornellas

MIEMBROS

Claudio Aguirre Pemán
Gonzalo Aguirre González
Marta Álvarez Guil
Carlos Fitz-James Stuart,
duque de Alba
Marcos Arbaitman
Pedro Argüelles Salaverria
Sofía Barroso y Sofía Palazuelo Barroso
duquesa de Huéscar
Alicia Kopolwitz,
marquesa de Bellavista
Karolina Blaberg
Jerónimo y Stefanie Bremer Villaseñor
Teresa A.L. Bulgheroni
Carlos Augusto y Mónica Dammert
Valentín Díez Morodo
José Manuel Duñao Barroso
Claudio Engel
José Manuel Entrecanales Domecq y
María Carrión López de la Garna

José Antonio y Beatrice Esteve

Anne Fitzpatrick

Jaime y Rakel Gilinski

José Graña

Pau Guardians i Cambó y Pilar

García-Nieto

Bárbara Gut Revoredo

Chantal Gut Revoredo

Christian Gut Revoredo

Germán Gut Revoredo

Bruce Horten y Aaron Lieber

Rodrigo Lebois Mateos y Alमुdena

Ocejo Aja

Harry Lee y Clive Potter

Gerard López

Pedro y Mercedes Madero

Marta Marañón Medina

Cristina Marañón Weissenberg

Victor Matarranz

Pilar Solís-Beaumont,

marquesa de Marañón

Xandra Falcó Girod,

marquesa de Mirabel y

Jaime Carvajal Hoyos,
marqués de Almodóvar del Río

Julia Oetker

Paloma O'Shea

Patricia O'Shea

Juan Antonio Pérez Simón

Borja Prado Eulate y Pilar Benítez

Toledano

Alejandro F. Reynal y Silke Bayer de Reynal

David Rockefeller Jr. y Susan Rockefeller

Eileen Rosenau

Alvaro Saieh, Ana de Saieh y Catalina Saieh

Carlos Salinas y Ana Paula Gerard

Isabel Sánchez-Bella Solís

Luis Carlos Sarmiento, Fanny

Gutiérrez y Sonia Sarmiento

Arturo Sarmiento y María Guerrero

Paul Saurel

Antonio del Valle

Ulrike Winkler

Chiona Xanthopoulou-Schwarz

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly
Directora de Mecenazgo Privado

FUNDACIÓN AMIGOS DEL TEATRO REAL: PATRONATO

PRESIDENTE

Gregorio Marañón Bertrán de Lis

VICEPRESIDENTE

Ignacio García-Belenguer Laita

PATRONOS

Teresa Berganza

Luis Abril

Jesús María Caínzos

Fernando Encinar

Jesús Encinar
Montserrat Iglesias
Alicia Koplowitz
Santiago Muñoz Machado
María Parco
Jacobo Pruschy
Helena Revoredo
Alfredo Sáenz
Sonia Sarmiento
Blanca Suelves
Mario Vargas Llosa

SECRETARIO

Bernat Vidal Arbona

DIRECTOR GERENTE

Borja Ezcurra Vacas

DIRECTOR ARTÍSTICO

Joan Matabosch Grifoll

CÍRCULO DE AMIGOS

PRESIDENTE

Jesús Encinar

MIEMBROS

Fernando Baldellou

Jacob Bendahan

David Bisbal

Lorenzo Caprile

Mercedes Costa

Fernando Encinar

Francisco Fernández Avilés

Luis Fernández-Ordás

Natalia Figueroa

Iñaki Gabilondo

Ignacio García-Belenguer

Javier Gómez Navarro
Anne Igartiburu
Alicia Koplowitz,
marquesa de Bellavista
Gregorio Marañón
Eugenia Martínez de Irujo,
duquesa de Montoro
Rafael Martos, Raphael
Rafael Moneo
Santiago Muñoz Machado
Isabel Preysler
Jacobo Pruschy
Marcos de Quinto
Narcís Rebollo
Helena Revoredo de Gut

Alejandro Sanz

John Scott

José Antonio Ruiz-Berdejo,

conde de Sigurtá

Sonia Sarmiento

Pilar Solís-Beaumont,

marquesa de Marañón

Joaquín Torrente

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly

Directora de Mecenazgo Privado

Universal Music Festival

JULIO 2019
21.30h
Teatro Real
Madrid

- 5 JULIO — **Los Secretos**
- 15 JULIO — **Paul Anka**
- 22 JULIO — **Jamie Cullum**
- 27 JULIO — **Antonio Orozco**
- 28 JULIO — **Joan Baez**
- 29 JULIO — **Toquinho,
Silvia Pérez Cruz
& Javier Colina**
- 30 JULIO — **José Mercé
& Tomatito**
- 31 JULIO — **Aitana**



ENTRADAS YA A LA VENTA
TEATROREAL.ES · TAQUILLAS · 902 24 48 48

DIRECCIÓN GENERAL

Director General **Ignacio García-Belenguer Laita**

Adjunto al Director General y Director de Patrocinio
Borja Ezcurra Vacas

SECRETARÍA GENERAL

Secretario General **Bernat Vidal Arbona**

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Director Artístico **Joan Matabosch Grifoll**
Director de Coordinación Artística **Konstantin Petrowsky**
Director Musical **Ivor Bolton**
Director Principal Invitado **Pablo Heras-Casado**
Director Principal Invitado **Nicola Luisotti**
Director del Coro **Andrés Máspero**
Director Técnico **Carlos Abolafia Díaz**
Director de Producción **Justin Way**
Consultor de Casting **Alessandro Di Gloria**

MECENAZGO PRIVADO

Directora de Mecenazgo Privado
Marisa Vázquez-Shelly

RELACIONES INSTITUCIONALES Y ORGANIZACIÓN DE EVENTOS CORPORATIVOS

Directora de Relaciones Institucionales y Organización de Eventos Corporativos
Marta Rollado Ruiz

COMUNICACIÓN Y RELACIONES INFORMATIVAS

Director de Comunicación y Relaciones Informativas
José María Noguero Fernández

PUBLICIDAD, IDENTIDAD CORPORATIVA Y PROMOCIÓN DIGITAL

Directora de Publicidad, Identidad Corporativa y Promoción Digital
Lourdes Sánchez-Ocaña Redondo

PUBLICACIONES, ACTIVIDADES PARALELAS Y FORMACIÓN

Directora de Publicaciones, Actividades paralelas y Formación
Laura Furones

© de los textos: Joan Matabosch, Andrés Ibáñez, Rafael Fernández de Larrinoa
Se han realizado todos los esfuerzos posibles para localizar a los propietarios de los copyrights. Cualquier omisión será subsanada en ediciones futuras.

Realización: Departamento de Publicaciones

Diseño: Argonauta. Maquetación e impresión: Estilo Estugraf Impresores, S.L. Depósito Legal: M-13504-2019

La obtención de esta publicación autoriza el uso exclusivo y personal de la misma por parte del receptor. Cualquier otra modalidad de explotación, incluyendo todo tipo de reproducción, distribución, cesión a terceros, comunicación pública o transformación de esta publicación solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares. La Fundación Teatro Real no otorga garantía alguna sobre la veracidad y legalidad de la información o elementos contenidos en la publicación citada cuando la titularidad de los mismos no corresponda a la propia Fundación Teatro Real.

Teléfono de información y venta telefónica: 902 24 48 48

www.teatro-real.com

Sugerencias y reclamaciones: info@teatro-real.com

Síguenos en:



TEATRO REAL
200 AÑOS

Las óperas que siempre querrás ver y las que tienes por descubrir.
Así es la temporada que te espera en el Teatro Real.

NO IMAGINES...
VÍVELA.



TEMPORADA

19/20

LA TRAVIATA	DON CARLO
LA VALQUIRIA	LA FLAUTA MÁGICA
L'ELISIR D'AMORE	IL PIRATA
LEAR	LA PASAJERA
IRIS	AQUILES EN ESCIROS
ENGLISH NATIONAL BALLET	BALLET NACIONAL DE ESPAÑA
NEDERLANDS DANS THEATER	PHILIPPE JAROUSSKY
ANNA NETREBKO	JOYCE DIDONATO

Y MUCHO **MÁS...**

ABÓNATE

Tu abono de 3 óperas desde 45 €, 5 óperas desde 75 €, 9 óperas desde 135 € y danza desde 76 €, entre una gran variedad de opciones

ABONOS YA A LA VENTA EN TEATROREAL.ES · 902 24 48 48 · TAQUILLAS ·    

HAZTE *amigo* DEL TEATRO REAL | Y DISFRUTA AÚN MÁS DE TU ABONO | amigosdelreal.es · 915 160 630

FLAMENCO REAL

LA VERDADERA EXPERIENCIA

Ven al Salón de Baile del Teatro Real y vive **una inolvidable experiencia artística y gastronómica** con grandes nombres del flamenco actual.

PRÓXIMOS ESPECTÁCULOS



Ser de luz

Sergio de Lope y Juan de Juan
15 MAY 2019 | 20:30 H

Un alegato a la memoria musical de los pueblos.



Faro

Eduardo Guerrero
22 MAY 2019 | 20:30 H

Una degustación de los diferentes palos de baile flamenco.



Jerez

Gema Moreno y Pepe de Pura
29 MAY 2019 | 20:30 H

La muestra del baile de una tierra y de una familia: los Moneo.

ESPECTÁCULO, GASTRONOMÍA Y MEET & GREET
CON ARTISTAS DESDE **45 €**

Recibimiento y vino español: 20:30 h | Comienzo del espectáculo: 21:00 h

Producido por

SO-LA-NA.

COMPRA TUS ENTRADAS EN TEATROREAL.ES · TAQUILLAS · 902 24 48 48



Administraciones Públicas

Patrocinadores

Colaboradores





 Grupo Redislogar

GARANTÍA de ÉXITO para su PROYECTO



www.redislogar.es

HISTORIAS DE LUZ, FUERTES PASIONES Y HEROÍNAS EN EL REAL

Una deliciosa ópera sobre qué es la ópera

CAPRICCIO

RICHARD STRAUSS

27 MAY - 14 JUN

Dirección musical: **Asher Fisch**

Dirección de escena: **Christof Loy**

Patrocina Junta
de Amigos



Sed de venganza en la España medieval

IL TROVATORE

GIUSEPPE VERDI

3 - 25 JUL

Dirección musical: **Maurizio Benini**

Dirección de escena: **Francisco Negrín**

Patrocina endesa



*Un cierre de temporada de excepción,
con Plácido Domingo*

GIOVANNA D'ARCO

GIUSEPPE VERDI

14 - 20 JUL

Dirección musical: **James Conlon**

ESTRENO EN EL TEATRO REAL

Ópera en versión de concierto



COMPRA TUS ENTRADAS EN [TEATROREAL.ES](https://teatroreal.es) · TAQUILLAS · 902 24 48 48



HAZTE *amigo* DEL TEATRO REAL | Y DISFRUTA DE GRANDES VENTAJAS | amigosdelreal.es · 915 160 630



El Maserati de los SUVs



MASERATI

MASERATI LEVANTE DIÉSEL. DESDE 590 € / MES (sin IVA)*

Maserati Levante Diésel. Consumo (ciclo combinado): 7,8 - 8,2 l/100km. Emisiones de CO2 (ciclo combinado): 207 - 220 g/km.

590 € / MES (sin IVA). TAE: 4,06%. 48 Cuotas. Entrada: 26.779,57 € (sin IVA). Cuota Final: 28.829,61 € (sin IVA).

Levante

El modelo de la fotografía puede no corresponder al modelo de la oferta.

*Oferta para Maserati Levante Diésel MY19 (275CV/202Kw). PVP Recomendado 77.585,40 € (sin IVA). Incluye transporte e Impuesto de matriculación, IEDMT calculado al tipo general, no obstante al tipo aplicado puede variar en función de la Comunidad Autónoma de residencia y descuentos promocionales. Importe total del crédito 50.805,83 €, TIN 3,99%, comisión de apertura 0,00 € (sin IVA) al contado. Leasing ofrecido por FCA Capital España E.F.C. S.A.U. para empresas. Oferta válida hasta el 30/06/2019 en Península y Baleares.

¿CUÁL ES LA ENERGÍA DEL TEATRO REAL?

ENDESA PATROCINA EL TEATRO REAL. Endesa apoya la energía del talento, de la creatividad y de las emociones. La energía que mueve la danza, la música y el teatro. Y esa energía está detrás del patrocinio de Endesa al Teatro Real. **Sea cual sea tu energía, cree en ella.**

What's your power?

